

Einfach kraftvoll

Der Grundsatz „Aus Tradition immer nur das Beste“ hat auch die Planung der LAMBORGHINI Rekord und Crono inspiriert. Zwei bedienungsfreundliche und multifunktionale Produkte. Kompakte Abmessungen, Wendigkeit, Zuverlässigkeit und niedrige Betriebskosten profilieren diese Traktoren als ideale Lösung für ein breites Anwendungsspektrum.

Die Baureihe Rekord wird in 2 Modellen angeboten:
 Rekord 65 (62 PS/46,5 kW) und Rekord 75 (72 PS/54 kW);
 die Baureihe Crono in 3 Modellen:
 Crono 65 (62 PS/46,5 kW); Crono 75 (72 PS/54 kW) und Crono 80 (75 PS/55 kW).

Alle Modelle der beiden Baureihen sind in Hinterrad- sowie Allradversion verfügbar.

Durch ihre Vielseitigkeit meistern diese Traktoren die Arbeitsansätze bei der Heuente, in Zuchtbetrieben und bei leichter Feldarbeit mit maximaler Produktivität.



TECHNISCHE DATEN

Version	Crono.65			Crono.75			Crono.80			Rekord.65			Rekord.75			
	ALRAD	ALRAD	WTE3 HRT	ALRAD	ALRAD	WTE3 HRT	ALRAD	ALRAD	WTE3 HRT	ALRAD	ALRAD	WTE3 HRT	ALRAD	ALRAD	WTE3 HRT	
MOTOR																
Zylinder/Hubraum	3/3.000			3/3.000			3/3.000			3/3.000			3/3.000			
Einlass	Turbolader			Turbo mit Ladeluftkühler			Turbo mit Ladeluftkühler			Turbolader			Turbo mit Ladeluftkühler			
Max. zugelassene Leistung (2000/25/CE)	PS/kW	62/46,5		72/54		75/55		62/46,5		72/54		62/46,5		72/54		
Max. zugelassene Leistung (ECE R24.03)	PS/kW	59/44		69/51,5		72/52,5		59/44		69/51,5		59/44		69/51,5		
Nenn Drehzahl	1/min	2.200			2.200			2.200			2.200			2.200		
Höchst Drehzahl	1/min	2.350 ±30			2.350 ±30			2.350 ±30			2.350 ±30			2.350 ±30		
Mindest Drehzahl	1/min	750			750			750			750			750		
Max. Drehmoment/Drehzahl	Nm/1/min	240/1.600		265/1.600		265/1.600		240/1.600		265/1.600		240/1.600		265/1.600		
Drehmomentanstieg	%	22		18		19		22		18		22		18		
Kühlung	Flüssigkeits-/Ölkühlung															
Motorregelung	Mechanisch															
Motorluftfilter	Trockenfilter mit Sicherheitseinsatz mit waagrechtm Auspuffrohr links															
Auspuffort unter Motorhaube	mit waagrechtm Auspuffrohr links															
Inhalt Diesel-Kraftstofftank	Liter	70			70			70			70			70		
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE (mit Hinterradbereifung)																
Max. Länge ohne Unterlenker	mm	1.638/2.325			1.838/2.325			1.838/2.269			1.985/2.265			1.985/2.265		
Min. / max. Breite	mm	2.455			2.455			2.455			2.455			2.455		
Max. Höhe an Sicherheitsbügel	mm	1.965			1.965			1.965			1.965			1.965		
Max. Höhe bei umgeklapptem Bügel	mm	1.520			1.520			1.520			1.520			1.520		
Höhe an Kotflügeln	mm	1.600			1.600			1.544			1.544			1.544		
Max. Höhe an Lenkrad	mm	1.230/1.560			1.230/1.560			1.230/1.560			1.230/1.560			1.230/1.560		
Min.-max. Motorhaubenhöhe	mm	400			400			400			400			400		
Bodenfreiheit	mm	1.976			1.976			1.976			1.976			1.976		
Radstand	mm	1.750			1.750			1.750			1.750			1.750		
Max. Spurweite vorn	mm	1.640			1.640			1.640			1.640			1.640		
Max. Spurweite hinten	mm	3.700			3.900			3.700			3.700			3.700		
Kleinster Wenderradius ohne Bremsen	mm	2.600			2.900			2.420			2.420			2.420		
Gewicht mit Sicherheitsbügel	kg															
GETRIEBE																
Getriebekupplung	mit mechanischer Betätigung															
Wendetriebriebe	Mechanisch															
Mechanisches Getriebe	15V /15R Gänge, 5 synchronisierte Gänge, 3 Gruppen															
Max. Geschwindigkeit	km/h	40			40			30			30			30		
Hintere Differenzialsperre	mit mechanischer Bedienung															
Schmierung	Zwangsschmierung															
CRONO - 15 VW - GESCHWINDIGKEIT IN KM/H BEI 2.200 1/MIN MOTORDREHZAHL MIT HINTERRADBEREIFUNG 16.9 R30																
1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 M	2 M	3 M	4 M	5 M	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V		
0,29	0,42	0,61	0,85	1,18	1,88	2,68	3,85	5,38	7,48	10,35	14,78	21,18	29,60	41,18		
CRONO - 15 RW - GESCHWINDIGKEIT IN KM/H BEI 2.200 1/MIN MOTORDREHZAHL MIT HINTERRADBEREIFUNG 16.9 R30																
1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 M	2 M	3 M	4 M	5 M	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V		
0,26	0,37	0,53	0,75	1,04	1,66	2,37	3,40	4,75	6,61	9,14	13,06	18,71	26,15	36,38		
REKORD - 12 VW - GESCHWINDIGKEIT IN KM/H BEI 2.200 1/MIN MOTORDREHZAHL MIT HINTERRADBEREIFUNG 16.9 R30																
1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 M	2 M	3 M	4 M	5 M	1 V	2 V	3 V	4 V			
0,63	1,28	2,12	2,97	2,92	4,48	7,44	10,46	9,43	14,45	24,00	33,72					
REKORD - 3 RW - GESCHWINDIGKEIT IN KM/H BEI 2.280 1/MIN MOTORDREHZAHL MIT HINTERRADBEREIFUNG 16.9 R30																
1 L					1 M					1 V						
1,29					4,54					14,66						

CRONO

BREMSEN UND LENKUNG		an allen 4 Rädern	
Bremse		hydraulisch	
Anhängerbremse		mit separater Pumpe	
Hydrostatische Lenkung		55°	
Lenkeinschlagwinkel (Allrad)			
VORDERACHSE			
Allrad		Bedienung	
Vordere Differenzialsperre		Bedienung	
HECKZAPFWELLE			
Kupplung	1/min	Trockenkupplung	
Drehzahl		540 / 540 E / Wegezapfwelle	
Steuerung		mechanisch unabhängig	
HYDRAULISCHER KRAFTHEBER			
Heckkraftheber		Mechanisch	
Max. Hub-Tragfähigkeit	kg	3.000	
Förderleistung	l/min	45	
Hydraulische Zusatzsteuergeräte	Anzahl	2/3	
Dreipunktgestänge (Unter- und Oberlenker)		mit festen Gelenkkugeln	
Rechte Hubstrebe und Stabilisatoren		Mechanisch	
FAHRERPLATZ			
Getriebe-Schalthebel		seitliche Positionierung	
Sicherheitsbügel		mit 2 Holmen, klappbar	
Instrumententafel		analog	
Fahrersitz		mechanische Regelung	

REKORD

BREMSEN UND LENKUNG		an allen 4 Rädern	
Bremse		hydraulisch	
Anhängerbremse		mit separater Pumpe	
Hydrostatische Lenkung		55°	
Lenkeinschlagwinkel (Allrad)			
VORDERACHSE			
Allrad		mit mechanischer Bedienung	
Vordere Differenzialsperre		mit mechanischer Bedienung	
HECKZAPFWELLE			
Kupplung	1/min	Trockenkupplung	
Max. Geschwindigkeit		540 / 540 E	
Steuerung		mechanisch unabhängig	
HYDRAULISCHER KRAFTHEBER			
Heckkraftheber		Mechanisch	
Max. Hub-Tragfähigkeit	kg	3.000	
Förderleistung	l/min	33	
Hydraulische Zusatzsteuergeräte	Anzahl	1/2	
Dreipunktgestänge (Unter- und Oberlenker)		mit festen Gelenkkugeln	
Rechte Hubstrebe und Stabilisatoren		Mechanisch	
FAHRERPLATZ			
Getriebe-Schalthebel		seitliche Positionierung	
Sicherheitsbügel		mit 2 Holmen, klappbar	
Instrumententafel		analog	
Fahrersitz		mechanische Regelung	

Marketing-Kommunikation Service - Code: 308.8246.51.22 - 11/12 - CPV - IP



CRONO 65-75-80 REKORD 65-75



A different breed.

VERTRAGSHÄNDLER



SAME DEUTZ-FAHR GROUP S.p.A.
 Viale Cassani, 14 _ 24047 _ Treviglio (BG) _ Italy _ Ph: +39 0363 4211 _ www.samedeutz-fahr.com

SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH
 Deutz-Fahr-Str. 1 _ D-89415 Lauingen _ www.lamborghini-tractor.de

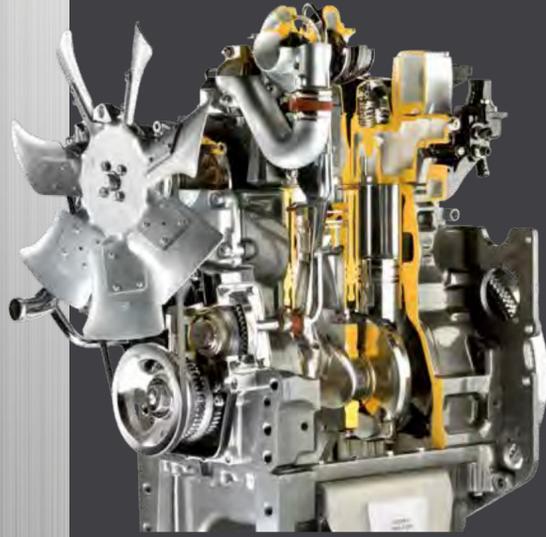
Unternehmen mit
 Qualitätssicherungssystem
 Bescheinigung gemäß
 Vorschriften der ISO 9001:2000



Es werden Original SDF-Kühlmittelgebinde und SDF-Schmierstoffe empfohlen

Die oben aufgeführten Eigenschaften beziehen sich auf die Modelle mit der zur Verfügung stehenden Komplettausstattung. Bezüglich der Ausstattungen und Zubehörteile sowie weiterer Informationen ist auf die aktuell gültige Preisliste Bezug zu nehmen und der nächstgelegene Vertragshändler zu kontaktieren

Technische Daten und Abbildungen sind unverbindlich. Im Bedarfsfall sind die jeweils gültigen Änderungen der Konstruktion genehmigt werden. Details von LAMBOGHINI sind über den Internet-Shop www.lamborghini.com oder über den Kundendienst zu erlangen. Die Abbildungen sind ohne Gewähr zu betrachten. Die Abbildungen sind ohne Gewähr zu betrachten.



Die unermüden Arbeitspartner.

Die Baureihen Rekord und Crono sind mit SDF Motoren Euro 3 der Serie 1000 ausgestattet, die bei niedrigen Betriebskosten und kurzen Wartezeiten in der Lage sind, unermüdet tausende von Stunden arbeiten zu können. Die flüssigkeitsgekühlten 3-Zylinder Turbodieselmotoren mit und ohne Ladeluftkühler (Rekord) und die 3- oder 4-Zylinder Turbodieselmotoren mit und ohne Ladeluftkühler (Crono) sind für Höchstleistungen bei äußerst sparsamem Verbrauch ausgelegt. Innovative technische Lösungen wie das Hochdruckeinspritzsystem (1.400 bar) garantieren Emissionswerte unter den Forderungen der Abgasnorm Euro 3. Die extrem kurzen und gleich langen Einspritzleitungen lassen rasche Einspritzzeiten bei allen Zylindern zu. Die spezielle Ausbildung der Brennkammer in Verbindung mit der hohen Luftverwirbelung und der perfekten Vermischung mit dem Dieselkraftstoff ermöglichen eine optimale Verbrennung. Alle Motoren sind mit Hydrostößeln für die Steuerung der Früheinspritzung ausgestattet (HRT-System). Der kompakte Motor mit viel Freiraum unter der Haube, der großflächige Grill im vorderen Bereich der einteiligen Motorhaube und das starke Kühlsystem sorgen für eine erstaunliche Kühlleistung des Triebwerks. Die Abstimmung der Motoren im niedrigen Drehzahlbereich reduziert das Betriebsgeräusch und garantiert dabei weniger Belastung, Verschleiß und Vibrationen. Die rationelle Anordnung der Kabelbäume und aller Elemente unter der einteiligen Haube dient dem besseren Schutz und der Haltbarkeit der Komponenten und bietet einen bequemen Zugriff auf die einzelnen Wartungspunkte. Der 70 Liter fassende Kraftstofftank gestattet außerdem lange Arbeitseinsätze ohne Tankstopps.

Zuverlässigkeit und höchste Sicherheit.

Die Haupteigenschaft der auf Rekord und Crono verfügbaren Getriebe mit Zwangsschmierung ist die Einsatzfreundlichkeit. Das mechanische und perfekt abgestufte Getriebe der Rekord Traktoren weist ein synchronisiertes Schaltgetriebe mit 12 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgängen für eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h auf. Der Crono verfügt über ein mechanisches Synchrongetriebe mit 5 Gängen und 3 Gruppen mit Kriechganggetriebe für insgesamt 15 Vorwärts- und 15 Rückwärtsgänge und mit Synchronwendegetriebe. Die Geschwindigkeit - mit 16.9R30 Reifen - liegt zwischen 0,29 km/h und 40 km/h und eignet sich somit für ein breites Spektrum von Arbeitseinsätzen. Niedrige Fahrgeschwindigkeiten (Grabenräumer, Pflanzmaschinen), mittlere Arbeitsgeschwindigkeiten (Sämaschinen, Mäher, Heu- und Kreiselnwender) und zügige Transportarbeiten. Die maximale aktive und passive Sicherheit wird durch das integrale 4-Rad-Bremsensystem mit 6 Bremscheiben im Ölbad (2 an den Vorder- und 4 an den Hinterachsen) und den klappbaren Überrollbügel mit 2 Holmen erreicht. Ein Ölrücklaufsystem unterstützt die Kühlung der Bremscheiben. Diese Lösung garantiert eine höhere Effizienz und Leistung der Bremsanlage auch nach längerer Beanspruchung. Die selbstnachstellende Vorrichtung für den Spielausgleich zwischen Bremskäbeln und -scheiben reduziert den Kraftaufwand beim Bremsen und das Heißlaufen der Bremscheiben und trägt zur Lebensdauer und Effizienz des Bremssystems bei. Die 'Heavy Duty' Hinterachse (mit 60 mm Achswelle) und die Planetengetriebe sorgen für zusätzliche strukturelle Robustheit.



REKORD

65-75

CRONO

65-75-80



■ Getriebe mit 15VW + 15RW



■ Getriebe mit 12VW + 3RW



Ein talentierter Allrounder.

In den Rekord und Crono Modellen steht die ganze Motorleistung auch der Zapfwelle zur Verfügung. Mit 2 Zapfwelengeschwindigkeiten (540 - 540 E) bieten diese Traktoren volle Leistung bei maximaler Zuverlässigkeit. Die Zapfwelle mit 540 1/min ermöglicht den Einsatz für die leichte Feldarbeit, während sich die Sparzapfwelle 540 E durch Senken der Motordrehzahl und des Kraftstoffverbrauchs optimal bei der Heurnte und zur Bewässerung bewährt. Auf Wunsch ist die Wegzapfwelle mit unabhängiger Abtriebswelle für den Einsatz von Anhängern mit Zugachse erhältlich. Die Heckzapfwelle wird über einen links vom Fahrersitz angeordneten Hebel mechanisch eingeschaltet. Die hohe Bodenfreiheit, die optimale Gewichtsverteilung und der mittels Hebel auf der linken Seite des Fahrersitzes zugeschaltete Vorderradantrieb garantieren höchste Produktivität auch mit schweren Anbaugeräten. Der 100%ige Sperrwert des Vorder- und Hinterachsdifferenzials stellt maximale Zugkraft in jeder Situation bereit.

Der hydraulische Kraftheber ist mit Lage-, Kraft, gemischter Regelung und Schwimmstellung ausgestattet, die robuste 3-Punkt-Aufhängung hat eine Hubleistung von 3.000 kg und ermöglicht den Einsatz eines breiten Spektrums an Anbaugeräten.

Eine Pumpe mit jeweils 33 l/min (Rekord) und 45 l/min Förderleistung (Crono) sowie 1 oder 2 - (Rekord) und 3 oder 3 Zusatzsteuergeräte (Crono) runden die Hydraulikanlage ab. Als weitere Garantie für eine lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit des Hydrauliksystems arbeitet die hydrostatische Lenkung mit einer unabhängigen Pumpe, die ein leichtes und flüssiges Lenken und maximale Funktionstüchtigkeit auch im niedrigen Drehzahlbereich sicherstellt.



■ Fahrerplatz im Crono.



■ Fahrerplatz im Rekord.

Schön und funktional.

Seit jeher stehen Funktionalität und Design bei LAMBORGHINI Traktoren im Dienst der Produktivität. Und dies ohne Einbußen an den typischen Lamborghini Stil.

Der Blick auf die Form der Haube, auf das Profil der Lichteinheiten oder die Details des Fahrerplatzes verrät die über reine Funktionalität hinausgehende stilistische Konzeption.

Der Auspuff unter dem Trittbrett, die hängenden Pedale und die ergonomische Anordnung der seitlichen Hebel vermitteln dem Fahrer ein unmittelbares Gefühl von Komfort. Die übersichtliche Instrumententafel meldet dem Fahrer klar und deutlich sämtliche Informationen für den korrekten Betrieb des Traktors. Eine frontseitige Taste zum Öffnen der einteiligen Motorhaube erleichtert die regelmäßige Inspektion und den Zugriff auf die Wartungsteile des Motors.

